



第四十四届会议
正式记录

第五委员会会议
第49次会议
1990年12月18日
星期二下午9时
举行

第49次会议简要记录

主席：梅科克先生(巴巴多斯)

行政和预算问题咨询委员会主席：姆塞莱先生

目 录

议程项目118：1990-1991两年期方案预算(续)

综合管理资料系统项目(续)

第一次执行情况报告(续)

议程项目130：联合国伊朗和伊拉克军事观察团经费的筹措(续)

议程项目131：联合国安哥拉核查团经费的筹措(续)

议程项目127：联合国共同制度(续)

议程项目120：联合国当前的财政危机(续)

议程项目121：联合国财政紧急情况(续)

议程项目117：审查联合国的行政和财政业务效率(续)

工作安排

本记录可以更正。
请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，
在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长
(联合国广场2号DC2-750室)。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编成册。

Distr. GENERAL
A/C.5/45/SR.49
26 December 1990
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

下午11时40分宣布开会。

议程项目118: 1990-1991两年期方案预算(续)

综合管理资料系统项目(续)

1. 主席说,主管总务厅助理秘书长请他向委员会转达关于综合管理资料系统项目的其他一些资料,特别是关于内部设计阶段的时间表的资料,该阶段将于1991年2月底或3月初开始。根据所提供的资料,协助联合国为该项目的最后实施阶段招标的顾问在1990年12月14日强烈建议,应给各咨询公司更多的时间来准备投标,助理秘书长已接受他们的建议,这将给应邀投标的各咨询公司足够的时间去审查第一阶段编写的文件,以准确了解要进行的工作的范围和复杂程度。如果缩短给这些公司的时间,那将使现有的咨询公司处于有利地位,这是不公平的。与此同时,有关综合管理资料系统项目的工作将继续进行,负责这一项目的工作人员将继续执行一些为顺利实施项目所必需的任务。其中一些任务已经开始,包括编写和印发对在所有工作地点运用综合管理资料系统所需的硬件和软件的招标;筹备数据转换这一困难而耗时的工作;编写会计规则。

议程项目130: 联合国伊朗和伊拉克军事观察团经费的筹措(续) (A/45/847)

2. MSELLE先生(行政和预算问题咨询委员会主席)说,咨询委员会审议了秘书长关于伊朗和伊拉克军事观察团(两伊观察团)经费的筹措的报告(A/45/847)。在审议该项目时,秘书长的代表向咨询委员会提供了一些附加资料。

3. 秘书长的报告第一节概要说明了两伊观察团自1988年8月9日成立以来的历史。该报告和咨询委员会的报告(A/45/7)指出,1990年4月,咨询委员会同意1990年4月1日至9月30日任务期间的承付款毛额为\$2 980万(净额为\$2 900万)。咨询委员会同意将\$500万记入会员国名下,抵充该期间会员国的摊款,但有一项谅解,按照大会

第44/189号决议记入会员国名下的\$500万余额将抵充1990年10月1日开始的任务期间会员国的摊款。秘书长的报告第32(a)段指出, 仍需在大会本届会议上拨付毛额\$2 980万(净额\$2 900万)。

4. A/45/847号文件第4段指出, 安全理事会第671(1990)号决议将两伊观察团的任务期限延长了两个月, 从1990年10月1日起, 至11月30日止。在这方面, 咨询委员会同意秘书长承付毛额\$982.3万(净额\$950.3万), 用于该期间两伊观察团的估计维持费用。咨询委员会还同意秘书长的建议, 这笔款额由两伊观察团自成立以来所得资源的未支配余额筹供。在这方面, 咨询委员会指出, 由于两伊观察团这两个月的费用将从未支配余额中支付, 事实上, 共有毛额\$982.3万(净额\$950.3万)将记入会员国名下。因此, 这笔款额包括按照大会第44/189号决议必须记入会员国名下的\$500万未结余额。大会要求对毛额\$982.3万(净额\$950.3万)采取的行动载于秘书长的报告第32(b)段。

5. 报告第4段指出, 安全理事会第676(1990)号决议又将两伊观察团的任务期限再延长两个月, 至1991年1月31日止。根据第16段内所列的工作, 秘书长估计, 在1990年12月1日至1991年1月31日这两个月期间, 两伊观察团的费用为毛额\$727.4万(净额694.6万)。按单项分列的细目载于秘书长的报告附件三, 补充资料载于附件五。咨询委员会同意这一估计, 并同意秘书长的建议, 这笔款额由两伊观察团所得经费和核定款尚余的未支配款筹供。咨询委员会注意到, 如果大会接受秘书长的估计数, 按秘书长的报告第32(c)段的说明, 便需要拨款\$727.4万(净额694.6万)。

6. 秘书长估计, 假设两伊观察团继续在目前水平履行职责, 1991年2月1日起每月费用为毛额\$347.5万(净额\$326.9万)。如果安全理事会将两伊观察团的任务期限延至1991年1月31日之后, 大会便可授权秘书长至多承付这一数目的款额, 但事先须征得咨询委员会同意。

7. 大会第34/9 C号决议核准联合国驻黎巴嫩临时部队(联黎部队)采用特别安排, 在《联合国财务条例》第4条条例4.3和4.4规定的期限终了后, 继续保留必要的

经费,以偿清对提供特遣队和(或)后勤支援的各国政府的债务。秘书长在报告第30段中建议,该决议所载的现行决定应当扩大适用于两伊观察团。咨询委员会建议接受这一建议。在这方面,咨询委员会请秘书长拟订关于政府必须提出债权要求的限期的指导方针,并提交咨询委员会。

议程项目131: 联合国安哥拉核查团经费的筹措(续)(A/C.5/45/L.12)

8. CONMY先生(爱尔兰)介绍了关于联合国安哥拉核查团经费的筹措的决议草案A/C.5/45/L.12,他指出,该决议草案内的数字是秘书长建议、并由咨询委员会修正和核可。他建议委员会以协商一致方式通过该决议草案。

9. 决议草案A/C.5/45/L.12未经表决获得通过。

议程项目127: 联合国共同制度(续)

决议草案A/C.5/45/L.16

10. DUHALT先生(墨西哥)介绍了决议草案A/C.5/45/L.16,该决议草案经过密切的磋商,反应了各方对国际公务员制度委员会1990年的报告内讨论的各项问题的折中意见。他谨感谢第五委员会各位成员在磋商过程中表现的合作与谅解精神。他极为赞赏许多代表团在复杂的谈判过程中所表现的灵活态度。他还要感谢联合国秘书处、公务员制度委员会秘书处和咨询委员会在确保非正式协商成功方面所起的作用。

11. CISS先生(主管人力资源管理助理秘书长)说,《公务员制度委员会规约》和《联合国工作人员条例》明确授权秘书长规定各工作地点的一般事务人员薪金表。秘书长在考虑到包括公务员制度委员会所作的薪金调查在内的所有因素之后行使了这一授权。

12. 最近,在经过了很长一段时间,并对这一问题的所有方面做了认真的考虑之后,秘书长于1990年7月决定根据公务员制度委员会按其规约所建议的薪金表,修改

和公布了纽约一般事务人员的薪金表。秘书长在这件事情上行使了他的职务所需的判断、责任和权威。

13. 决议草案第十三节序言部分表示,委员会认识到这些管理方面的考虑。然而,该节的执行部分各段事实上是请委员会将其自由判断代替秘书长的自由判断。秘书长认为,如采取这一行动,那将是令人遗憾的,并可能引起严重的原则问题。某些问题还可能导致长时间的耗费巨大的诉讼,而行政法庭的判决谁也无法预料。

14. 如果大会决定通过决议草案第十三节,秘书长便将认真考虑其中对他提出的要求。不过,他还是希望对这一问题的各个方面重新审议,尽管时间已经很晚了。

决议草案A/C.5/45/L.16未经表决获得通过。

15. MERIFIELD先生(加拿大)说,第五委员会当然有责任作出这种决定,但是,加拿大代表团希望,今后再进行审查时与有关各方保持更多的交流。鉴于决议草案对在公务员制度委员会与各组织代表和工作人员之间建立较为积极的对话关系表示满意,这样作是再恰当不过的了。

16. HAMEDA先生(阿拉伯利比亚民众国)说,虽然阿拉伯利比亚民众国代表团加入了协商一致意见,但它对公务员制度委员会作出加薪建议的根据仍持有某些保留。公务员制度委员会至今仍未按照要求提出因服务条件恶化而离职或拒绝受雇的案例的统计数字或说明。与此相反,许多国家,包括阿拉伯利比亚民众国,都提出过合格的候选人。如果说共同制度有什么缺点的话,那与薪金表和服务条件无关,而与宣布空缺和决定任用的方式有关。

17. VISLYKH先生(苏维埃社会主义共和国联盟)说,苏联代表团也对通过这样一项决议草案是否合适持有某些疑虑,虽然第十三节第2段提到,会员国试图节省开支,但秘书长的代表指出,恰恰相反,联合国可能因工作人员向行政法庭提出申诉而付出大笔开支,在这方面,苏联代表团想要知道,为什么秘书处的代表没有在对决议草案进行非正式协商时提出意见。很难理解为什么没有将这一决定可能产生的法律后

果通知法律事务厅。

18. Y. G. GUPTA先生(印度)解释印度代表团对刚刚通过的决议草案的立场。他说,虽然他加入了协商一致意见,但他对第五委员会未能同意国际公务员制度委员会(公务员制度委员会)关于放宽租金补贴办法、重新审议如何监测薪酬净额差幅的建议感到失望。在会员国极其重视联合国的作用之时,工作人员的服务条件和薪酬水平却跟不上市场的需求。希望第五委员会在下届会议上能够本着积极的精神,重新审议如何监测薪酬净额差幅问题。

19. MICHALSKI先生(美利坚合众国)解释美国代表团对刚通过的决议草案的立场。他说,他赞成阿拉伯利比亚民众国和苏维埃社会主义共和国联盟代表所作的评论,认为第五委员会作出了正确的决定。

20. FONTAINE ORTIZ先生(古巴)解释古巴代表团对刚通过的决议草案的立场。他说,在本届会议上,第五委员会是在困难的状况下开展工作的,一些决定是在受到压力的情况下作出的。令人不满的是,第五委员会再次没有听取公务员委员会这一对审议中的事项有公认的权威的机构的建议。他对决议草案A/C.5/45/L.16第十三节尤其感到关切。一般事务人员是秘书处极为重要的一部分。这些人员薪酬最低,刚通过的决定意味着,他们的薪水将被冻结,这看来不太明智。希望作出的决定不影响大会下届会议审查这一问题并采取任何必要的调整措施。

议程项目120: 联合国当前的财政危机(续)

议程项目121: 联合国财政紧急情况(续)

决议草案A/C.5/45/L.17

21. Y. G. GUPTA先生(印度)在介绍决议草案A/C.5/45/L.17时提请注意A节第2和4段,其中涉及当前的财政危机,并提请注意B节第4和6段,其中涉及联合国的财政紧急情况。在非正式磋商过程中,一些代表团指出,在同一项决议草案中审议这两个

项目并不影响它们今后在这一问题上可能采取的任何立场。其他一些代表团要求今后应有更多的时间来审议这两个项目。希望该决议草案能不经表决而通过。

22. 决议草案A/C.5/45/L.17未经表决获得通过。

议程项目118: 1990-1991两年期方案预算(续)

第一次执行情况报告(A/C.5/45/45和Add.1及Add.1/Corr.1和A/45/7/Add.14)

23. 主席提议,第五委员会应根据咨询委员会的建议,建议大会注意到秘书长关于1990-1991方案预算的第一次方案执行情况报告,并批准咨询委员会的建议。

24. FONTAINE ORTIZ先生(古巴)想了解,主席是否可以证实他的如下理解,即注意到秘书长的报告并不意味着批准该报告。

25. 主席说,古巴代表的理解是正确的。如果没有异议的话,他便认为第五委员会希望采纳他的提议。

26. 就这样决定。

27. FONTAINE ORTIZ先生(古巴)解释古巴代表团对刚才所通过的决定的态度。他说,尽管他没有反对这项决定,但他感到遗憾的是,A/C.5/45/45号文件第5段提到派遣一个由秘书长个人代表率领的特派团以澄清海地政府向联合国提出关于举行自由而公正选举方面的援助要求。许多代表团,尤其是属于拉丁美洲和加勒比国家集团的那些代表团并不同意这样一个特派团会“有助于维护该区域的和平与稳定”的观点。该集团曾向秘书长直接表示了这一意见,但遗憾的是,报告中包括了这样的提法。

28. BERENGUER女士(巴西)解释巴西代表团对刚才所通过的决定的态度。她说,她参加这一一致意见的理解是,第五委员会所采取的立场不应该造成在预算中列入该报告所提到的任何开支。

议程项目117: 审查联合国的行政和财政业务效率(续)

提议的1992-1993两年期方案预算概要(A/45/369和A/45/878)

29. MSELLE先生(行政和预算问题咨询委员会主席)提请注意A/45/369号文件,其中秘书长提议为1992-1993年的方案概算提供数额为\$1 996 100的初步资金概数。按照秘书长所采用的计算方法,所计算出的实际增长率为0%。咨询委员会打算于1991年在关于1992-1993两年期方案预算的第一次报告中提出关于编制概要方法的具体意见和建议。同时,正象A/45/878号文件第4段所反映出的那样,咨询委员会已要求秘书处提供关于大会现有或今后决定的拟议概要的影响方面的进一步资料。

30. 咨询委员会采用咨询委员会为1990-1991订正经费所建议的费率,重新计算了该概要的费用。咨询委员会重新计算后的结论载于A/45/878号文件第7段。该段指出,按1992-1993年费率计算,咨询委员会建议的初步概算总额为\$2 462 400。这一数字同秘书长原提议的重新计算费用汇率一旦被采用而将得出的数字相比,约低\$97 000 000万。咨询委员会则另外建议采用1990年的平均汇率。

31. A/45/878号文件第8段涉及应急基金的问题。咨询委员会根据目前1990-1991年预算所采用的费率,建议将1992-1993年应急基金定在\$19 000 000万。应急基金的规模及业务问题将于1991年审查。同时,正象第8段所表明的那样,1990年12月31日以后,应急基金将有\$3 218 700的结余。

32. INOMATA先生(日本)说,他同意咨询委员会主席关于计算实际和名义增长率所采用的方法的意见。这一问题曾经在联合国许多会议中得到积极讨论。他认为需要做许多工作来确定实际增长率。他曾不赞成秘书长最初将1%的定值美元增长率当作名义增长率;这再一次说明了围绕增长率概念所出现的混乱现象。他敦促咨询委员会和秘书处继续研究方案预算和概要、包括处理临时费用所采取的方法,以便使各会员国能充分确知增长的概念。

33. 关于A/45/878号文件第4段,他曾认为,\$15 600 000的概算是最大的预测

数。

34. 在谈到应急基金的规模问题时,他说,他赞同A/45/878号文件第8段的建议,其中为第五委员会作出一项决定充分提供了基础。

35. LOPEZ先生(委内瑞拉)说,他同意日本代表关于增长率计算方法的意见。提议的方案预算概要以及咨询委员会的意见直到会议这么晚的时候才提出,这是令人遗憾的,因为现在不可能对它们进行深入讨论。

36. ETUKET先生(乌干达)说,他同意前两位发言的人所表示的关切,并对于缺乏关于初步资源概算对执行所有业经批准的方案和活动的影晌方面的资料感到不满。他希望秘书长能够就0%增长率的影响提供资料。在结束这样一个重要项目的讨论之前,秘书处应努力提供这方面的进一步详细情况。

37. 他也同意就方法问题所提出的意见。现有的方法需要进一步改善,使它尽可能客观。

38. 主席说,他已经请古巴代表协调起草关于这一项目的一项决议草案。该草案将在稍后的会议上进行讨论。

工作安排

39. 主席建议,鉴于收到秘书长和咨询委员会关于联合国过渡时期援助团的报告为时已晚,委员会应将议程项目132的审议工作推迟到1991年年初委员会续会上进行。如果没有异议,他便认为委员会希望同意他的建议。

40. 就这样决定。

上午1时散会。